



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Женева, 13–17 сентября 2010 года
Пункт 6 предварительной повестки дня
Доклады неофициальных рабочих групп

Неофициальная рабочая группа по вопросу о периодичности проведения испытаний баллонов

Передано правительством Германии от имени рабочей группы^{1 2}

История вопроса

1. В документе OTIF/RID/RC/2009/22 (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/22) Совместное совещание было проинформировано о работе совещания неофициальной рабочей группы по вопросу о периодичности проведения испытаний баллонов, которое состоялось в Потсдаме (Германия) 9 и 10 марта 2009 года. Были предложены поправки, предусматривающие введение согласованного режима в отношении увеличения периодичности проведения периодических проверок сварных стальных баллонов для сжиженных нефтяных газов (СНГ).

2. Эти поправки были приняты с некоторыми изменениями и вступят в силу 1 января 2011 года (см. подраздел 4.1.4.1, инструкция по упаковке Р 200, новый пункт 12, а также соответствующие дополнительные поправки). Однако некоторые вопросы, которые обсуждались в ходе четырех совещаний неофициальной рабочей группы, были доведены до сведения Совместного совещания с целью принятия решения о необходимых дальнейших действиях. Совместное совещание поручило рабочей группе продолжить работу по этим вопросам и представить соответствующие предложения (см. доклад Совместного совещания о ра-

¹ В соответствии с программой работы Комитет по внутреннему транспорту на 2006–2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.7 с)).

² Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2010/48.

боте его сессии в сентябре 2009 года – ECE/TRANS/WP.15/AC.1/116, пункты 31–37).

I. Общая информация

3. Неофициальная рабочая группа вновь провела совещание 2 и 3 февраля 2010 года в Мюнхене (Германия) по приглашению газовой компании "Линде". В работе совещания участвовали делегаты от Бельгии, Германии, Норвегии, Франции и Швейцарии, а также от ЕАСНГ и ЕАПГ. Обзор обсуждавшихся вопросов и достигнутых результатов уже был представлен Совместному совещанию в марте 2010 года (неофициальный документ INF. 9).

4. Неофициальная рабочая группа смогла обсудить все вопросы, охватываемые ее мандатом, и найти решения по всем остающимся вопросам. По ряду вопросов неофициальная рабочая группа согласовала приведенные ниже предложения; по другим вопросам, переданным на рассмотрение группы, не было сочтено необходимым вносить какие-либо поправки в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (издания 2009 и 2011 годов).

II. Подробная информация

5. Если в последующих пунктах конкретно не указано иное, то это означает, что предложения были единогласно приняты рабочей группой; по каждому предложению приводится отдельное обоснование, и поэтому подобный отчет о состоявшемся обсуждении не включен в настоящий документ.

III. Пятнадцатилетняя периодичность проведения проверок других типов баллонов

6. Что касается намерения увеличить периодичность проведения периодических проверок других типов баллонов, кроме сварных стальных баллонов для СНГ, то рабочая группа после обстоятельной дискуссии пришла к следующим выводам:

а) в настоящее время инструкция Р 200 (10) v охватывает также сварные стальные баллоны для легковоспламеняющихся газов, кроме газов, считающихся СНГ. Таким образом, вопрос заключался в том, можно ли увеличить периодичность проведения проверок до 15 лет также и для этих баллонов. Поскольку рабочей группе не было известно, использует ли какая-либо страна это положение также в отношении таких газов, и поскольку такая практика не задокументирована, не было каких-либо оснований для позитивного подхода к этому вопросу. Поскольку рабочая группа начала свою работу над вопросом о периодичности проведения проверок сварных стальных баллонов для СНГ на основе анализа существующих национальных решений, практики применения и накопленного опыта, было решено не продолжать работу над этим вопросом;

б) промежутки времени между проведением периодических проверок композитных баллонов в настоящее время не согласованы (см. Р 200 (8)), и они также не охватываются мандатом, предоставленным Совместным совещанием. Поэтому данный вопрос не обсуждался;

в) что касается сварных баллонов или баллонов из нержавеющей стали и алюминиевых баллонов, то рабочей группе не удалось собрать какую-либо

информацию о задокументированном опыте работы с такими баллонами, которая могла бы стать основой для обстоятельного обсуждения возможного решения. Было упомянуто, что баллоны из нержавеющей стали для СНГ изготавливаются только на 15-летний срок, поэтому не задокументировано какого-либо достаточного опыта в плане возможности их безопасной эксплуатации даже при 15-летней периодичности проведения испытаний. Стальные баллоны для других газов в настоящее время оцениваются ЕАППГ на предмет того, имеется ли достаточный опыт и данные для обстоятельного обсуждения вопроса о возможном увеличении периодичности до 15 лет. Таким образом, в настоящее время любое дальнейшее обсуждение является неоправданным. Что касается алюминиевых баллонов, то некоторым участникам рабочей группы известно, что такие баллоны используются в ряде стран, но с 10-летней периодичностью проведения испытаний, что такие баллоны производятся немногими изготовителями и не в столь больших количествах, как, например, сварные стальные баллоны для СНГ, и что отсутствует задокументированный опыт, свидетельствующий о возможности любого увеличения периодичности проведения испытаний алюминиевых баллонов. Некоторые участники добавили, что алюминиевые баллоны в большей степени подвержены воздействию загрязненной воды, что создает опасность коррозии, и что поэтому любой новый подход к этому вопросу должен применяться с осторожностью.

7. Рабочая группа решила, что эти вопросы могут быть вновь рассмотрены только тогда, когда необходимость в принятии мер и достаточный опыт для проведения обсуждения будут задокументированы. Совместному совещанию рекомендуется не рассматривать подобные вопросы до тех пор, пока не будет представлена необходимая документация.

IV. Проверка и восстановление вентиляей

8. Вопрос о проверке и восстановление вентиляей, установленных на баллонах, также стал предметом широкого обсуждения. Было отмечено, что, хотя в нынешних положениях МПОГ/ДОПОГ конкретно не рассматривается вопрос о периодической проверке вентиляей, в таблице в подразделе 6.2.4.2 (МПОГ/ДОПОГ 2011 года) содержатся ссылки на стандарты EN 14912:2005 (в отношении баллонов для СНГ) и EN 14189:2003 (в отношении баллонов для промышленных газов) как на применимые стандарты, касающиеся периодической проверки. На международном уровне существует стандарт ISO 22434:2006, касающийся проверки вентиляей баллонов для промышленных газов, однако в настоящее время на него нет ссылок ни в Типовых правилах ООН, раздел 6.2.2, ни в МПОГ/ДОПОГ 2011 года, таблица в подразделе 4.2.4.2.

9. Участники, представляющие отрасль по производству СНГ, указали, что проверенные и восстановленные вентиляи широко используются в Испании, Франции и некоторых других европейских странах. Речь идет в основном о вентиляях с ручным управлением, имеющих длительный срок службы и долговечную конструкцию, а также высокую стоимость. В некоторых других странах, например в Германии, Швейцарии и Соединенном Королевстве, любой вентиль (с ручным или автоматическим управлением) заменяется при проведении периодической проверки, и ни проверка, ни восстановление вентиляи в настоящее время не являются распространенной практикой.

10. Было разъяснено, что проверка и восстановление в соответствии с упомянутыми стандартами весьма отличаются от осмотра вентиляи во время его проверки перед наполнением в соответствии с инструкцией Р 200. Во время

проверки перед наполнением вентиль остается на баллоне, в то время как вентиль, намеченный для проверки или восстановления в соответствии со стандартом EN 14912 или EN 14189, снимается с баллона. При такой проверке некоторые износившиеся детали могут заменяться, однако сам вентиль не разбирается. Восстановление предполагает проведение капитального ремонта, демонтажа и ремонта или замены внутренних частей вентиля.

11. Было также разъяснено, что вентиль, снятый с баллона впервые, подвергается осмотру, после которого проводится более тщательная проверка с незначительным ремонтом и, при необходимости, капитальный ремонт и восстановление. Таким образом, такая проверка и восстановление не являются частью обычной технической проверки, однако они, как правило, проводятся отдельной организацией, которая не является ни изготовителем, ни проверяющим органом, ни испытательной лабораторией.

12. Вследствие этого рабочая группа пришла к выводу о том, что в настоящее время в положениях МПОГ/ДОПОГ отсутствует ясность и не предусмотрены соответствующие обязанности и что эти вопросы, включая аспекты качества и маркировки проверенных или восстановленных вентилях, должны быть рассмотрены в рамках поправки, которую надлежит предложить для принятия. Такую проверку следует сравнить с периодической проверкой, а такое восстановление следует сравнить с процессом изготовления (переоборудования), связанным с оценкой (пересмотром оценки) соответствия.

13. Проверка и восстановление должны проводиться либо изготовителем вентиля, либо, по его рекомендации, компетентным предприятием, располагающим документированной системой качества, утвержденной и контролируемой органом типа А. К предприятиям, проводящим проверку, требования, касающиеся системы качества, должны применяться как к внутренней инспекционной службе, а к предприятиям, проводящим восстановление, – как к изготовителю.

14. Было упомянуто, что в настоящее время ни в МПОГ/ДОПОГ, ни в стандартах EN 14912 и EN 14189 не установлено каких-либо пределов, поэтому, по крайней мере теоретически, вентиль может подвергаться проверке и/или восстановлению в соответствии с обоими стандартами неограниченное число раз в течение неограниченного периода времени. Был поставлен вопрос о том, не может ли это привести к возникновению риска для безопасности в долгосрочной перспективе, особенно если такие методы с течением времени станут общей практикой в целом в рамках МПОГ/ДОПОГ, и не следует ли предусмотреть ограничивающие положения.

15. Было решено довести этот вопрос до сведения Совместного совещания с целью проведения обсуждения и принятия соответствующего решения.

V. Определение СНГ

16. Предложение о включении определения СНГ в раздел 1.2.1 МПОГ/ДОПОГ было принято единогласно; была также принята вытекающая из этого поправка, направленная на уточнение классификации СНГ и технически чистых газов этой группы, которые также распределяются в качестве таковых. При обсуждении потребностей в любых дополнительных поправках, связанных с принятым решением, рабочая группа высказала некоторую неудовлетворенность по поводу специального положения та инструкции Р 200 (10), касающейся газов.

17. Во-первых, было отмечено, что положение *ta* применяется только в рамках ДОПОГ. В МПОГ аналогичного положения нет. Во-вторых, было обнаружено, что в положении *ta* отсутствует ссылка на какие-либо специальные условия наполнения, применяемые национальным компетентным органом при перевозке в пределах его страны, и, кроме того, это положение требует наличия технических правил или стандарта, признанных национальным компетентным органом.

18. Рабочая группа сочла, что это решение уже не является оправданным с точки зрения согласования положений (особенно разделов 1.8.6, 1.8.7 и главы 6.2 МПОГ/ДОПОГ) и с точки зрения свободной торговли с Европейским союзом в соответствии с директивой 1999/36/ЕС с внесенными в нее поправками (директивы ТРЕД).

19. Несмотря на то, что, как представлялось, этот вопрос не охватывается ее мандатом, рабочая группа решила обратить на него внимание Совместного совещания с целью принятия решения о любых необходимых дальнейших действиях.

VI. Требования к заправочным центрам, владельцам и операторам

20. Пункт 7 инструкции Р 200 посвящен предшествующим наполнению проверкам, которые должны проводиться при каждом повторном наполнении баллона компетентными предприятиями, располагающими квалифицированным персоналом и применяющими надлежащие меры контроля и процедуры; подходящие для применения стандарты перечислены в пункте 11 инструкции Р 200.

21. При сопоставлении текстов инструкции Р 200 (7) на английском, немецком и французском языках ряд участников указали на то, что им не понятно, действительно ли английская формулировка "may only be ..." (может осуществляться только) является столь же жесткой, как и французская формулировка "ne peut être effectué que ..." и немецкая формулировка "darf nur ...". Было высказано четкое мнение, что положения инструкции Р 200 (7) должны применяться в обязательном порядке и что не обязательным в настоящее время является лишь применение стандартов, перечисленных в пункте 11 инструкции Р 200.

22. Совместному совещанию предлагается уточнить этот вопрос и четко сформулировать данные положения на всех языках.

23. Было также указано, что аналогичных положений в настоящее время не существует в инструкции Р 200 Типовых правил ООН и что поэтому может оказаться неясным, применяются ли пункты 7 и 11 инструкции Р 200 МПОГ/ДОПОГ к сосудам ООН под давлением, предусмотренным в разделе 6.2.2, или к "сосудам МПОГ/ДОПОГ", предусмотренным только в разделах 6.2.3, 6.2.4 или 6.2.5. Применение таких положений не является необходимым, по крайней мере при осуществлении морских перевозок. Совместному совещанию предлагается дать разъяснения и принять решение о том, следует ли передать этот вопрос на рассмотрение Подкомитета экспертов ООН по перевозке опасных грузов.

VII. Предлагаемые поправки

24. Рабочая группа согласовала следующие поправки и предлагает Совместному совещанию принять соответствующие решения.

А. Предложение о внесении поправок в раздел 1.2.1

Предложение: Рабочая группа предлагает включить в раздел 1.2.1 определение термина "сжиженный нефтяной газ (СНГ)" следующего содержания:

«*Сжиженный нефтяной газ (СНГ)*» означает сжиженный газ низкого давления, состоящий из одного или более легких углеводородов, в основном пропана, пропилена, бутана, бутилена и изомеров бутана. СНГ должен относиться только к № ООН 1011, 1075, 1965, 1969 или 1978».

Примечание 1: Легковоспламеняющиеся газы, отнесенные к другим номерам ООН, не должны рассматриваться как СНГ.

Примечание 2: В отношении № ООН 1075 см. примечание 2 в подразделе 2.2.2.3, графа 2F/№ ООН 1965.

Обоснование: Нынешняя формулировка, содержащаяся в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, не дает четкого определения того, какие газы и какой состав охватываются широко употребляемым термином СНГ. В стандартах, на которые сделаны ссылки в МПОГ/ДОПОГ, особенно в таблицах в разделе 6.2.4 и подразделе 6.8.2.6, касающихся СНГ, используются различные описания СНГ и различные указания в отношении возможных применимых номеров ООН. Существует потребность в согласованном определении, увязывающем соответствующие газы и их состав с номерами ООН, к которым они должны быть отнесены; это должно быть зафиксировано сначала в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, а в дальнейшем включено также в соответствующие стандарты, особенно когда на них сделаны или предполагается сделать ссылки в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ.

Следует признать, что такое определение может также представлять интерес для Типовых правил ООН, однако, поскольку большинство перевозок СНГ осуществляется на местном или региональном уровнях (включая трансграничные районы), уточнение этого определения на европейском уровне имеет более важное значение.

В. Поправка, вытекающая из вышеприведенной поправки

Включить в главу 3.3 новое специальное положение XXX следующего содержания:

"Эта позиция должна использоваться только для технически чистого вещества; в отношении смесей компонентов СНГ см. № ООН 1965 или см. № ООН 1075 в связи с примечанием 2 в подразделе 2.2.2.3".

Включить новое специальное положение XXX для № ООН 1011, 1968 и 1978.

Обоснование: Предлагаемое выше определение обеспечит также более четкое понимание и более точное применение соответствующих номеров ООН, если удастся уточнить, какие номера ООН должны использоваться для СНГ как смесей компонентов (так называемый промышленный СНГ или иногда называемый также промышленным пропаном) и какие номера ООН должны использоваться только для технически чистого бутана, изобутана и пропана, поскольку

эти вещества также перевозятся как технически чистые вещества, например для технических или научных целей.

В настоящее время разными странами или даже разными компаниями как смеси, так и технически чистые вещества, представляющие собой СНГ, относятся ко всем пяти номерам ООН, как показано в пункте 6 выше. Предлагаемое новое специальное положение уточнит ситуацию и позволит проводить более четкое различие во время наполнения, обработки, перевозки и использования.

С. Предложение в отношении учета критериев качества (чистоты) СНГ

Предложение: Рабочая группа предлагает добавить критерии чистоты СНГ в подраздел 4.1.4.1, инструкция по упаковке Р 200, пункт 7; изменить пункт 7 следующим образом:

1. Обозначить существующий текст как подпункт а).
2. Включить новый подпункт б) следующего содержания:
"б) СНГ, которым наполняются баллоны, должен быть высокого качества; это требование считается выполненным, если такой СНГ по уровню содержания коррозионных примесей соответствует стандарту EN 1440:2008, приложение E.1, подпункт б".

Д. Поправка редакционного характера, вытекающая из вышеприведенной поправки

В подразделе 4.1.4.1, инструкция по упаковке Р 200, пункт 12, подпункт 2.5, заменить слово "contaminates" словом "contaminants" (примеси).

Обоснование: Отсутствие коррозионных примесей в СНГ высокого качества и высокой чистоты имеет важное значение для дополнительной защиты баллонов от потенциальной внутренней коррозии. СНГ производятся во всем мире и будут все в большей мере производиться из источников нефти или на нефтеперерабатывающих заводах в любом данном месте и перевозиться, например, танкерами или в железнодорожных цистернах для заправки в баллоны с целью местного или регионального распределения. Особенно важно отделить коррозионные примеси от СНГ, которыми будут заполняться баллоны, с тем чтобы избежать попадания таких примесей в баллоны и тем самым лучше защитить их от опасности внутренней коррозии. Это имело бы также позитивные последствия для установок, предназначенных для сжигания СНГ, доставляемых в баллонах.

Е. Проверка, восстановление и установка вентилях баллонов

Предложение: Рабочая группа предлагает добавить следующие новые положения в главу 6.2 и два вытекающих из них переходных положения в главу 1.6, а именно:

"6.2.X Проверка, восстановление и установка вентилях баллонов

6.2.X.1 Баллоны должны оборудоваться только вентилями, спроектированными и изготовленными в соответствии со стандартом, на который сделана ссылка в таблице в разделе 6.2.4 (например, EN 13152:2001 + A1:2003 или EN

13153:2001 + A1:2003 для СНГ, либо EN 10297 для прочих газов). Это могут быть вентили, которые ранее не использовались, либо которые могли быть проверены или восстановлены в соответствии со стандартом EN 14912:2005 или EN 14189:2003. Проверка и восстановление проводятся только изготовителем вентиляей или предприятием, имеющим право на осуществление такой работы. В любом случае эта работа должна осуществляться в соответствии с инструкциями изготовителя с использованием документированной системы качества, утвержденной и контролируемой проверяющим органом Ха в соответствии с подразделом 6.2.3.6.

6.2.X.2 Для целей восстановления вентиляей система качества должна отвечать требованиям подраздела 1.8.7.3 в связи с пунктом 6.2.2.5.3. Предприятие, осуществляющее восстановление, должно удостовериться в том, что восстановленный вентиль отвечает такому же стандарту качества и безопасности, который применяется к новым вентилям того же типа. Такие вентили должны иметь маркировку в виде клейма или знака проверяющего органа и названия или знака предприятия и даты восстановления.

6.2.X.3 Для целей проверки вентиляей система качества должна отвечать требованиям подраздела 1.8.7.6 или пункта 6.2.2.6.3. Предприятие, проводящее проверку, должно удостовериться в том, что проверенный клапан соответствует такому же стандарту качества и безопасности, который применяется к новым вентилям того же типа. Такие вентили должны иметь маркировку в виде клейма или знака проверяющего органа и названия или знака предприятия и даты проведения проверки".

“6.2.Y Требования к предприятиям, устанавливающим вентили на баллоны

6.2.Y.1 Предприятия, устанавливающие вентили на баллоны, должны устанавливать только такие вентили, которые полностью соответствуют положениям раздела 6.2.X.

6.2.Y.2 Такие предприятия должны располагать документированной системой качества, отвечающей положениям пункта 6.2.2.5.3, утвержденной и контролируемой проверяющим органом Ха в соответствии с подразделом 6.2.3.6".

Обоснование: В настоящее время в положениях МПОГ/ДОПОГ отсутствует ясность и распределение обязанностей, в том что касается проверки и восстановления вентиляей и функций и обязанностей предприятий (кроме изготовителя), выполняющих такую работу. В поправке решаются эти вопросы и содержатся положения о проверке, сопоставимые с положениями о периодической проверке, и положения о восстановлении, сопоставимые с положениями об изготовлении и оценке соответствия.

Вместе с требованием о том, что проверка и восстановление должны осуществляться только изготовителем вентиля или, по его рекомендации, предприятием, имеющим право на выполнение такой работы и функционирующим с использованием документированной системы качества, утвержденной и контролируемой органом типа А, устанавливаются необходимые требования и обязанности. В случае предприятий, проводящих проверку, требования в отношении системы качества соответствуют требованиям, применяемым к внутренней инспекционной службе, а в случае предприятий, осуществляющих восстановление, – требованиям, применяемым к изготовителю.

Е. Переходные положения, вытекающие из вышеприведенных поправок:

"1.6.Х Государства-участники/Договаривающиеся стороны не могут применять положения разделов 6.2.Х и 6.2.У до 31 декабря 2014 года.

1.6.У Вентили баллонов, проверенные или восстановленные до 1 января 2013 года или, в случае применения раздела 1.6.Х, до 1 января 2014 года, могут по-прежнему использоваться самое позднее до следующей периодической проверки или внеплановой проверки баллона".

Обоснование: В случае принятия новые положения разделов 6.2.Х и 6.2.У будут применяться с 1 января 2013 года. Поскольку отрасли, проверяющим органам и другим органам необходимо будет подготовить и принять новые меры по обеспечению качества, должен быть предоставлен переходный период. Если будет предоставлен двухгодичный переходный период, то это будет считаться достаточным для подготовки. Для вентилях, проверенных или восстановленных до конца этого периода, непрерывное использование должно быть разрешено до следующей периодической или внеплановой проверки, с тем чтобы избежать применения временных мер к существующим вентилям, уже установленным на баллонах.